

NATHALIE BEAUX

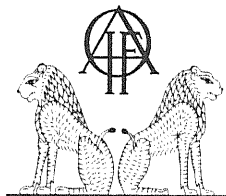
LA CHAPELLE D'HATHOR

TEMPLE D'HATCHEPSOUT À DEIR EL-BAHARI

I

VESTIBULE ET SANCTUAIRES

1- Texte



Institut français d'archéologie orientale

MIFAO 129.1 – 2012

SOMMAIRE

INTRODUCTION.....	XIII
I. DESCRIPTION DU DÉCOR	
I. PRINCIPES GÉNÉRAUX DU DÉCOR.....	3
1.1. Le plafond.....	3
1.2. Les faces.....	3
1.3. Les portes.....	6
1.4. Les niches.....	6
1.5. Modifications du décor : martelages, regravures et ajouts de peinture.....	7
2. LE VESTIBULE.....	9
2.1. La porte d'entrée, les colonnes et les architraves.....	9
2.1.1. <i>Porte d'entrée – face extérieure</i>	9
2.1.2. <i>Porte d'entrée – face intérieure</i>	13
2.1.3. <i>Colonnes</i>	16
2.1.4. <i>Architraves</i>	16
2.1.5. <i>Inscriptions de la porte d'entrée, des colonnes et des architraves – interprétation générale</i>	17

2.2. Face est	17
2.2.1. <i>Partie sud – « frapper le coffre-traîneau »</i>	17
2.2.2. <i>Partie nord – « frapper la balle »</i>	22
2.2.3. <i>Le décor de la face est – interprétation générale</i>	28
2.3. Face sud – confirmation du pouvoir d'Hatchepsout par Amon : pose de l'uræus à son front	29
2.3.1. <i>Partie est – dieux témoins de la scène</i>	29
2.3.2. <i>Partie ouest – Hatchepsout et Ouret-hekaou face à Amon</i>	32
2.3.3. <i>Le décor de la face sud – interprétation générale</i>	37
2.4. Face nord	38
2.4.1. <i>Partie est – « apporter les grains-mm »</i>	38
2.4.2. <i>Partie ouest – « offrir la šb.t »</i>	41
2.5. Face ouest	46
2.5.1. <i>Partie sud – « faire l'encensement »</i>	46
2.5.2. <i>Partie nord – « offrir les nhnw »</i>	49
2.5.3. <i>Le décor de la face ouest – interprétation générale</i>	54
2.6. Les niches	55
2.6.1. <i>Niche sud</i>	56
2.6.2. <i>Niche nord</i>	66
2.6.3. <i>Niche sud de la face ouest</i>	77
2.6.4. <i>Niche nord de la face ouest</i>	86
2.6.5. <i>Le décor des niches – interprétation générale</i>	95
2.7. Comparaisons et interprétation	99
2.7.1. <i>Chapelle de Mout du temple de Louqsor – premier registre</i>	99
2.7.2. <i>Salle de la naissance du temple de Louqsor – face nord</i>	101
2.7.3. <i>Interprétation de la fonction du vestibule</i>	103
3. LE SANCTUAIRE DE LA BARQUE	107
3.1. La porte d'entrée	107
3.1.1. <i>Face extérieure</i>	107
3.1.2. <i>Face intérieure</i>	113

3.2. Face sud – offrande à la barque d’Hathor.....	115
3.2.1. <i>Légende</i>	115
3.2.2. <i>Nekhbet</i>	115
3.2.3. <i>Hatchepsout devant la barque</i>	116
3.2.4. <i>Ihy</i>	116
3.2.5. <i>Offrandes</i>	117
3.2.6. <i>La barque d’Hathor</i>	118
3.2.7. <i>Le décor de la face sud – interprétation générale</i>	127
3.3. Face nord – offrande à la barque d’Hathor.....	128
3.3.1. <i>Légendes</i>	128
3.3.2. <i>Ouadjet</i>	129
3.3.3. <i>Hatchepsout devant la barque</i>	129
3.3.4. <i>Ihy</i>	130
3.3.5. <i>Offrandes</i>	130
3.3.6. <i>La barque d’Hathor</i>	131
3.3.7. <i>Le décor de la face nord – interprétation générale</i>	137
3.4. Niches.....	138
3.4.1. <i>Niche sud-est</i>	138
3.4.2. <i>Niche sud-ouest</i>	139
3.4.3. <i>Niche nord-est</i>	140
3.4.4. <i>Niche nord-ouest</i>	141
3.4.5. <i>Le décor des niches – interprétation générale</i>	142
4. LE SANCTUAIRE.....	143
4.1. La porte d’entrée.....	143
4.1.1. <i>Face extérieure</i>	143
4.1.2. <i>Face intérieure</i>	148
4.2. Face sud – « offrir le lait » et « offrir le vin » à Hathor.....	149
4.2.1. <i>Légendes</i>	149
4.2.2. <i>Nekhbet et Horus de Behedet, divinités protectrices</i>	150
4.2.3. <i>Hatchepsout et Thoutmosis III</i>	150
4.2.4. <i>Offrandes</i>	151

4.2.5. <i>La vache Hathor</i>	152
4.2.6. <i>Le décor de la face sud – interprétation générale</i>	155
4.3. Face nord – « offrir le lait » et « offrir l'eau fraîche » à Hathor	156
4.3.1. <i>Légendes</i>	156
4.3.2. <i>Ouadjet et Horus de Bebedet, divinités protectrices</i>	156
4.3.3. <i>Hatchepsout et Thoutmosis III</i>	157
4.3.4. <i>Offrandes</i>	157
4.3.5. <i>La vache Hathor</i>	159
4.3.6. <i>Le décor de la face nord – interprétation générale</i>	161
4.4. Face ouest	162
4.4.1. <i>Hatchepsout entre Hathor et Amon-Rê</i>	162
4.4.2. <i>Le tympan</i>	166
4.4.3. <i>Le décor de la face ouest – interprétation générale</i>	168
4.5. Niches	169
4.5.1. <i>Niche de la face sud</i>	169
4.5.2. <i>Niche de la face nord</i>	170
4.5.3. <i>Le décor des niches – interprétation générale</i>	171
4.6. Le décor du sanctuaire de la barque et du sanctuaire – interprétation générale ..	171
CONCLUSION	175

II. ÉTUDES THÉMATIQUES

5. REPRÉSENTATIONS DE SENMOUT	187
5.1. Porte d'entrée du vestibule	187
5.2. Portes des niches du vestibule	187
5.3. Porte d'entrée du sanctuaire de la barque	189
5.4. Portes des niches du sanctuaire de la barque	189
5.4.1. <i>Porte de la niche sud-est</i>	189
5.4.2. <i>Porte de la niche sud-ouest</i>	190

SOMMAIRE

5.4.3. <i>Porte de la niche nord-est</i>	190
5.4.4. <i>Porte de la niche nord-ouest</i>	190
5.5. Porte d'entrée du sanctuaire.....	191
5.6. Portes des niches du sanctuaire	191
5.6.1. <i>Porte de la niche sud</i>	191
5.6.2. <i>Porte de la niche nord</i>	191
5.7. Synthèse.....	192
6. REPRÉSENTATIONS ET MENTIONS DE ROIS	195
6.1. Hatchepsout.....	195
6.1.1. <i>Représentations humaines</i>	195
6.1.2. <i>Représentations sous forme de faucon</i>	198
6.1.3. <i>Titulature</i>	198
6.1.4. <i>Ka de la reine</i>	201
6.2. Thoutmosis II	202
6.2.1. <i>Représentations</i>	202
6.2.2. <i>Titulature</i>	202
6.3. Thoutmosis III	203
6.3.1. <i>Représentations</i>	203
6.3.2. <i>Titulature</i>	204
6.3.3. <i>Ka de Thoutmosis III</i>	205
6.4. Synthèse	206
7. REPRÉSENTATIONS ET MENTIONS DE DIEUX	207
7.1. Amon.....	207
7.2. Amonet	209
7.3. Atoum	209
7.4. Benet.....	210
7.5. Chou.....	210

7.6. Djedet.....	210
7.7. Geb.....	211
7.8. Hathor.....	211
7.9. Hesat.....	213
7.10. Horus.....	214
7.10.1. <i>Horus</i>	214
7.10.2. <i>Horus de Behedet</i>	215
7.10.3. <i>Horus de Dendara</i>	216
7.11. Ihy.....	216
7.12. Iouf.....	216
7.13. Iounet.....	217
7.14. Isesou.....	217
7.15. Isis.....	217
7.16. Montou.....	218
7.17. Mout.....	218
7.18. Nekhbet.....	218
7.19. Nephthys.....	219
7.20. Nout.....	220
7.21. Osiris.....	220
7.22. Ouadjet.....	220
7.23. Oukh.....	222
7.24. Ouret-hekaou.....	222
7.25. Rê.....	223
7.26. Rê-Horakhty.....	223
7.27. Sema-taouy.....	224
7.28. Seth.....	224

SOMMAIRE

7.29. Sobek.....	224
7.30. Sphinx.....	225
7.31. Tefnout.....	225
7.32. Thot.....	225
7.33. Tjenedet.....	226
8. MOBILIER ET OFFRANDES	227
8.1. Mobilier.....	227
8.1.1. <i>Supports d'offrandes</i>	227
8.1.2. <i>Vases et bouchons</i>	228
8.1.3. <i>Objets de culte</i>	232
8.2. Offrandes animales et végétales.....	234
8.2.1. <i>Offrandes carnées</i>	234
8.2.2. <i>Offrandes végétales</i>	236
8.2.3. <i>Pains</i>	236
8.3. Synthèse.....	237
BIBLIOGRAPHIE.....	239

NATHALIE BEAUX, NICOLAS GRIMAL & GAËL POLLIN

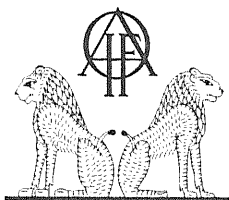
LA CHAPELLE D'HATHOR

TEMPLE D'HATCHEPSOUT À DEIR EL-BAHARI

I

VESTIBULE ET SANCTUAIRES

2 - Figures



Institut français d'archéologie orientale

MIFAO 129.2 – 2012

TABLE DES FIGURES

Fig. 1.	
Temple d'Hatchepsout de Deir el-Bahari.	
a.	Vue depuis le sud-est I
b.	Vue depuis le nord I
Fig. 2.	
Plan du sanctuaire, du sanctuaire de la barque et du vestibule de la chapelle d'Hathor 2	
Fig. 3.	
Chapelle d'Hathor.	
a.	Vue depuis le sud-est 3
b.	Vue depuis l'ouest 3
Fig. 4.	
Intérieur de la chapelle.	
a.	Vue du vestibule vers le sud-ouest..... 4
b.	Vue vers l'ouest, dans l'axe du monument, de la porte menant au sanctuaire de la barque et au sanctuaire 4
c.	Vue vers l'est, dans l'axe du monument, depuis l'intérieur du sanctuaire de la barque 4
d.	Vue du sanctuaire, vers l'ouest 4
e.	Vue de la face est du vestibule..... 5
f.	Vue de la face sud du vestibule 6
g.	Vue de la face nord du vestibule 6
h.	Vue de la face ouest du vestibule..... 7
i.	Vue de la face sud du sanctuaire de la barque..... 8
j.	Vue de la face nord du sanctuaire de la barque..... 9
k.	Vue de la face sud du sanctuaire 10
l.	Vue de la face nord du sanctuaire 11
Fig. 5.	
Changement du jaune au rouge sur une face, vestibule, face ouest..... 12	

Fig. 6a.	
Plafond étoilé du vestibule	12
Fig. 6b.	
Voûte étoilée du sanctuaire.....	12
Fig. 7.	
Bande bicolore horizontale noire et blanche au sommet des faces, sanctuaire de la barque, face sud	13
Fig. 8a.	
Bordure à « chaînons » et à « peignes », galon noir et blanc latéral, sanctuaire de la barque, face nord	13
Fig. 8b.	
Motif du galon dans son extrémité inférieure, vestibule, niche nord, face nord.....	13
Fig. 8c.	
Motif du galon dans son extrémité supérieure butant contre la bande bicolore horizontale, sanctuaire de la barque, face sud	13
Fig. 9.	
Uræus figurant sur la frise de couronnement des faces et correspondant au cryptogramme du nom royal d'Hatchepsout; cadre de « baguette égyptienne », bande de motifs rectangulaires multicolores encadrant les faces; signe du ciel au sommet des scènes, sanctuaire de la barque, face nord.....	14
Fig. 10.	
Bandes de terre limitant la décoration dans sa partie inférieure, vestibule, face nord.....	14
Fig. 11.	
Frise de <i>khekerous</i> couronnant les faces des niches, vestibule, niche sud-ouest, face sud	14
Fig. 12.	
Correction des cartouches d'Hatchepsout.	
a. Correction du cartouche d'Hatchepsout en celui de Thoutmosis II, vestibule, niche nord-ouest, entrée.....	15
b-c. Correction des cartouches d'Hatchepsout en ceux de Thoutmosis III, sanctuaire, entrée.....	15
Fig. 13.	
Types de modifications de la décoration.	
a. Destruction par martelage, sanctuaire de la barque, niche sud-ouest, entrée.....	15
b. En piquetant, vestibule, niche nord, face nord.....	15

TABLE DES FIGURES

c.	À coup de ciseaux, sanctuaire de la barque, face nord	15
d.	Correction en abaissant le fond puis en regravant, sanctuaire de la barque, niche sud-ouest	15
e.	En regravant et peignant, sanctuaire, entrée.....	15
f.	En peignant seulement (ébauches de signes <i>hpr</i> et <i>n</i> en blanc), sanctuaire, entrée.....	15
Fig. 14.		
	Repentir de scribe de l'époque d'Hatchepsout, sanctuaire, face ouest.	16
Fig. 15.		
	Identification d'un trait paléographique datant de la restauration post-amarnienne.	
a.	Sur le signe <i>s</i> (S29)	16
b.	Sur le signe de la houe <i>mr</i> (U6).....	16
Fig. 16.		
	Vue de l'entrée avec escalier menant au seuil du vestibule.....	17
Fig. 17.		
	Cartouche de Maât-ka-Rê inscrit au sommet de la paroi, au revers de la porte d'entrée du vestibule, dans l'axe de la chapelle	16
Fig. 18.		
	Signe <i>h'</i> (N28) du double arc-en-ciel, vestibule, face est	18
Fig. 19.		
	Détail de l'inscription sur la ceinture de Thoutmosis III, vestibule, face est	18
Fig. 20.		
	Les noms divins et leurs déterminatifs, vestibule, face sud.	
a.	Nout	18
b.	Seth.....	18
c.	Sobek.....	18
Fig. 21.		
	Texte inscrit sur le contrepoids du collier- <i>menat</i> de la déesse Ouret-hekaou, vestibule, face sud.....	19
Fig. 22.		
	Détails paléographiques, vestibule, face sud.	
a.	Variante du signe B6 de la nourrice	19
b.	Signe A44 du roi de Haute Égypte	19
c.	Repentir du scribe par correction des signes <i>šm'</i> en <i>su.t</i> et <i>mbw</i> en <i>jj</i>	19
Fig. 23.		
	Offrande des grains- <i>mm</i> par le roi Amenhotep III à la déesse Mout dans la chapelle de Mout du temple de Louqsor	20

Fig. 24.

Offrande de la *šb.t*.

- a. La *šb.t* offerte à Deir el-Bahari par Hatchepsout à la déesse Hathor, vestibule, face nord..... 21
- b. Offrande de la *šb.t* par Hatchepsout à la déesse Miket, à Bouhen..... 21
- c. La *šb.t* offerte à Louqsor par le roi Amenhotep III à la déesse Mout, salle de la naissance, face nord 21

Fig. 25.

Variantes graphiques des *nhnw* offerts à Hathor.

- a. *nhnw* avec le déterminatif de la coupe 22
- b. *nhnw* avec le déterminatif de deux coupes 22
- c. *nhnw* avec le déterminatif du végétal et de la coupe..... 22
- d. *nhnw* avec les quatre traits obliques du pluriel 22
- e. *nhnw* avec les signes de la corbeille et des trois points du pluriel..... 22
- f. *nhnw* avec les trois traits du pluriel..... 22
- g. *nhnw* avec le déterminatif de la coupe 22
- h. *nhnw* avec le déterminatif de la coupe dans laquelle se dresse un élément plus ou moins pointu 22

Fig. 26.

Déterminatifs des *nhnw* offerts à Hathor, vestibule, face ouest, partie nord 22

Fig. 27.

Modification du déterminatif du pain (X2) en une cruche (W22), vestibule, niche sud, face est 23

Fig. 28.

Signes de protection placés derrière le roi.

- a. Ensemble, vestibule, niche sud, face est 23
- b. Détail du signe de la nèpe, vestibule, niche sud, face ouest. 23

Fig. 29.

Signe regravé de Rê avec un uræus semblable à la couronne de Rê-Horakhty, vestibule, niche sud-ouest, face sud..... 23

Fig. 30.

Offrandes, vestibule, niche sud-ouest, face sud..... 23

Fig. 31.

Rite de l'encensement dans la chapelle de Mout du temple de Louqsor, face ouest 24

Fig. 32.

Offrande des grains-*mm* dans la chapelle de Mout du temple de Louqsor, face ouest 25

Fig. 33.

Rite de « frapper la balle » dans la chapelle de Mout du temple de Louqsor, face ouest 26

TABLE DES FIGURES

Fig. 34a.	Offrande de la <i>šb.t</i> dans la chapelle de Mout du temple de Louqsor, face ouest.....	27
Fig. 34b-c.	Offrande de la <i>šb.t</i> dans la salle de la naissance du temple de Louqsor, face nord	28
Fig. 35a.	Titulature de Thoutmosis II regravée sur celle d'Hatchepsout, sanctuaire de la barque, entrée	29
Fig. 35b.	Titulature originale de Thoutmosis III, sanctuaire de la barque, entrée	29
Fig. 36a-b.	Chapiteaux hathoriques de la porte menant aux sanctuaires, sanctuaire de la barque, entrée	29
Fig. 37.	Corne et seins sur les demi-colonnes de la porte menant aux sanctuaires, sanctuaire de la barque, entrée	29
Fig. 38.	Cryptogramme d'Hatchepsout au sommet de la porte menant aux sanctuaires, sanctuaire de la barque, entrée	30
Fig. 39a-c.	Trois exemples du signe O19 du <i>pr-wr</i> , vestibule, face nord; sanctuaire de la barque, faces sud et nord.....	30
Fig. 40.	Regravure du nom de Nebty d'Hatchepsout en celui de Thoutmosis III, face intérieure de la porte du sanctuaire de la barque	30
Fig. 41.	Montouhotep portant la couronne d'Amon fait l'offrande du lotus à Hathor, accompagné d'Horakhty et de Sema-Taouy, chapelle de Dendara.....	31
Fig. 42.	Scène d'allaitement par la déesse Hathor du roi Montouhotep portant la couronne d'Amon, chapelle de Dendara.....	32
Fig. 43.	Allaitement du roi Mentouhotep par la vache Hathor	33
Fig. 44.	Cartouche royal d'Amenemhat III descendant du disque solaire ailé	32

ROIS

Fig. R1.

Représentations intactes d'Hatchepsout dans le sanctuaire.

a.	Devant la statue de la déesse, face sud.....	34
b.	Sous le cou de la vache, face sud.....	35
c.	Sous le ventre de la vache, face sud.....	36
d.	Devant la statue de la déesse, face nord.....	34
e.	Sous le cou de la vache, face nord.....	35
f.	Sous le ventre de la vache, face nord.....	36
g.	Entre Amon et Hathor, face ouest.....	37

Fig. R2.

	Poignard à la ceinture d'Hatchepsout, sanctuaire, face ouest.....	38
--	---	----

Fig. R3.

Représentations martelées et regravées d'Hatchepsout
sous forme de faucon couché figurées derrière la barque d'Hathor,
sanctuaire de la barque, faces sud et nord.

a.	« Celui qui protège les Deux Terres », premier registre.....	39
b.	« Celui qui juge, écoute et se souvient », deuxième registre.....	39
c.	« Celui qui est vraiment sur... », deuxième registre.....	39
d.	Faucon à couronne hathorique, registre supérieur.....	39
e.	« Horus-vient », troisième registre.....	39

Fig. R4.

	Représentation originale du <i>ka</i> d'Hatchepsout, vestibule, face est.....	40
--	---	----

Fig. R5.

	Représentation martelée du <i>ka</i> d'Hatchepsout, sanctuaire de la barque, face nord.....	40
--	--	----

Fig. R6.

Représentation du roi Thoutmosis III.

a.	Vestibule, entrée.....	41
b.	Vestibule, face est.....	42
c.	Vestibule, niche sud, face sud.....	43
d.	Sanctuaire, face sud.....	44
e.	Sanctuaire, face nord.....	44

Fig. R7.

	Représentation du <i>ka</i> de Thoutmosis III, sanctuaire de la barque, face nord.....	45
--	---	----

Fig. R8.

	Représentation du roi Thoutmosis II, gravée sur la représentation martelée d'Hatchepsout, vestibule, entrée.....	45
--	---	----

DIVINITÉS

Fig. D Amon.

Représentations regravées du dieu Amon.

1. Amon.	Vestibule, face sud.....	46
2. Amon-Rê.	Vestibule, niche sud, face sud.....	46
3. Amon-Rê.	Vestibule, niche nord, face nord.....	46
4. Amon-Rê.	Vestibule, niche sud-ouest, face ouest.....	47
5. Amon-Rê.	Vestibule, niche nord-ouest, face ouest.....	47
6. Amon-Rê.	Sanctuaire, face ouest.....	47

Fig. D Amonet.

Représentation regravée de la déesse Amonet au sein

de l'Ennéade, vestibule, face sud..... 48

Fig. D Atoum.

Représentation regravée du dieu Atoum au sein

de l'Ennéade, vestibule, face sud..... 48

Fig. D Benet.

Représentation de deux babouins Benet, mâle et femelle,

sanctuaire de la barque, face nord..... 48

Fig. D Chou.

Représentation regravée du dieu Chou au sein de l'Ennéade, vestibule, face sud..... 48

Fig. D Djedet.

Représentation de la déesse Djedet, sanctuaire de la barque, face sud..... 49

Fig. D Geb.

Représentation regravée du dieu Geb au sein de l'Ennéade, vestibule, face sud..... 49

Fig. D Hathor.

Représentations de la déesse Hathor.

1.	Femme, représentation regravée, vestibule, face est.....	50
2.	Femme, représentation originale, vestibule, face est.....	50
3.	Femme, représentation regravée, vestibule, face sud.....	53
4.	Femme, représentation originale, vestibule, face nord.....	51
5.	Femme, représentation originale, vestibule, face nord.....	51
6.	Femme, représentation originale, vestibule, face ouest, partie sud.....	52
7.	Femme, représentation originale, vestibule, face ouest, partie nord.....	52
8.	Femme, représentation regravée, vestibule, niche sud, face sud.....	53
9.	Femme, représentation d'Hathor bucéphale et regravée, vestibule, niche nord, face est.....	54
10.	Femme, représentation regravée, vestibule, niche nord, face nord.....	54
11.	Femme, représentation regravée, vestibule, niche sud-ouest, face nord.....	54
12-13.	Chapiteaux hathoriques, sanctuaire de la barque, entrée.....	56
14-15.	Chapiteaux hathoriques, sanctuaire de la barque, face sud.....	57

16-17.	Chapiteaux hathoriques, sanctuaire de la barque, face nord.....	57
18.	Vache, sanctuaire de la barque, face sud.....	58
19.	Vache, sanctuaire de la barque, face nord.....	58
20.	Vache, sanctuaire, face sud.....	59
21.	Vache, sanctuaire, face nord.....	59
22.	Femme, représentation originale, sanctuaire, face ouest.....	55

Fig. D Hesat.

Représentation de la déesse Hesat sous forme humaine, vestibule, niche nord, face ouest.....	60
---	----

Fig. D Horus.

Représentations du dieu Horus.

1.	À forme humaine, regravée au sein de l'Ennéade, vestibule, face sud.....	61
2.	Originale, à corps humain et tête de faucon surmontée d'un disque solaire, au-dessus de la poupe de la barque divine, sanctuaire de la barque, face sud.....	61
3-4.	Faucon sur enseigne, à l'avant de la barque d'Hathor, sanctuaire de la barque, faces sud et nord.....	61
5-6.	Faucons figurés au sommet des rames et de leur support, sur la barque d'Hathor, sanctuaire de la barque, faces sud et nord.....	61

Fig. D Horus de Behedet.

Représentations de l'Horus de Behedet.

1.	Disque solaire ailé, vestibule, entrée, face extérieure.....	62
2.	Disque solaire ailé, vestibule, entrée, face intérieure.....	62
3.	Disque monoptère, vestibule, face nord.....	65
4.	Disque solaire ailé, vestibule, niche sud, entrée.....	62
5.	Disque solaire ailé, vestibule, niche nord, entrée.....	62
6.	Disque solaire ailé, vestibule, niche sud-ouest, entrée.....	62
7.	Disque monoptère sans uræus, vestibule, niche sud-ouest, face sud.....	65
8.	Disque monoptère, vestibule, niche sud-ouest, face nord.....	65
9.	Disque solaire ailé, vestibule, niche nord-ouest, entrée.....	62
10.	Disque monoptère, vestibule, niche nord-ouest, face sud.....	65
11.	Disque monoptère, niche nord-ouest, face nord.....	65
12.	Disque solaire ailé, sanctuaire de la barque, entrée, face extérieure.....	63
13.	Disque solaire ailé, sanctuaire de la barque, entrée, face intérieure.....	63
14.	Disque solaire ailé sans uræus, sanctuaire de la barque, face sud.....	66
15.	Disque solaire ailé avec uræus, sanctuaire de la barque, face nord.....	66
16.	Disque solaire ailé, sanctuaire de la barque, niche sud-est, entrée.....	63
17.	Disque solaire ailé, sanctuaire de la barque, niche sud-ouest, entrée.....	63
18.	Disque solaire ailé, sanctuaire de la barque, niche nord-est, entrée.....	63
19.	Disque solaire ailé, sanctuaire de la barque, niche nord-ouest, entrée.....	63
20.	Disque solaire ailé, sanctuaire, entrée, face extérieure.....	64
21.	Disque solaire ailé, sanctuaire, entrée, face intérieure.....	64
22.	Faucon, sanctuaire, face sud.....	66

TABLE DES FIGURES

23.	Disque solaire ailé, sanctuaire, face sud.....	66
24.	Faucon, sanctuaire, face nord	66
25.	Disque solaire ailé, sanctuaire, face nord.....	66
26.	Disque solaire ailé, sanctuaire, face ouest.....	64
27.	Disque solaire ailé, sanctuaire, face ouest, tympan	64
28.	Disque solaire ailé, sanctuaire, niche sud, entrée.....	64
29.	Disque solaire ailé, sanctuaire, niche nord, entrée.....	64
Fig. D Horus de Dendara.		
	Représentation de l'Horus de Dendara, vestibule, niche sud, face est	67
Fig. D Ihy.		
	Représentations du dieu Ihy.	
1.	Regravée, sanctuaire de la barque, face sud	67
2.	Originale, sanctuaire de la barque, face nord	67
Fig. D Iouf.		
	Représentation regravée du singe Iouf, sanctuaire de la barque, face nord.....	68
Fig. D Iounet et Tjenenet.		
	Représentations regravées des déesses Iounet et Tjenenet au sein de l'Ennéade, vestibule, face sud	
		68
Fig. D Isesou.		
	Représentation regravée du lion Isesou, sanctuaire de la barque, face nord.....	68
Fig. D Isis.		
	Représentation regravée de la déesse Isis au sein de l'Ennéade, vestibule, face sud.....	
		68
Fig. D Montou.		
	Représentation regravée du dieu Montou au sein de l'Ennéade, vestibule, face sud... 68	
Fig. D Nekhbet.		
	Représentations de la déesse Nekhbet de Haute Égypte.	
1.	Vautour, représentation originale, vestibule, face est	69
2.	Vautour, représentation regravée, vestibule, face est	70
3.	Vautour, représentation originale, non nommée, à l'arrière de la couronne royale, vestibule, face est.....	71
4.	Vautour, représentation originale, vestibule, niche nord, face est.....	69
5.	Vautour, représentation originale, vestibule, niche nord, face ouest.....	69
6.	Femme, représentation regravée, vestibule, niche nord-ouest, face sud.....	71
7.	Vautour, représentation originale, vestibule, niche nord-ouest, face ouest	69
8.	Vautour, représentation originale, corps en forme d'œil- <i>oudjat</i> , sanctuaire de la barque, entrée	71
9.	Vautour, représentation originale, sanctuaire de la barque, face sud	69
10.	Cobra, représentation regravée, sanctuaire de la barque, face sud.....	70
11.	Cobra, représentation originale, non nommée, uræus couronné contre le cartouche, sanctuaire, entrée, face intérieure, tympan.....	70

12.	Vautour, représentation originale, sanctuaire, face sud	69
13.	Cobra, représentation regravée, sanctuaire, face sud.....	70
14.	Cobra, représentation originale, non nommée, uræus couronné contre le cartouche, sanctuaire, face ouest, tympan	70

Fig. D Nephthys.

Représentation regravée de la déesse Nephthys au sein de l'Ennéade, vestibule, face sud	72
---	----

Fig. D Nout.

Représentation regravée de la déesse Nout au sein de l'Ennéade, vestibule, face sud.....	72
--	----

Fig. D Osiris.

Représentation regravée du dieu Osiris au sein de l'Ennéade, vestibule, face sud	72
--	----

Fig. D Ouadjet.

Représentations de la déesse Ouadjet de Basse Égypte.

1.	Cobra, représentation originale, vestibule, entrée.....	73
2.	Cobra, représentation originale, vestibule, face est.....	73
3.	Cobra, représentation originale, vestibule, face est.....	74
4.	Cobra, représentation originale, vestibule, face nord.....	74
5.	Cobra, représentation originale, vestibule, face nord.....	74
6.	Cobra, représentation originale, vestibule, face ouest.....	74
7.	Cobra, représentation originale, vestibule, face ouest.....	74
8.	Cobra, représentation originale, vestibule, niche sud-ouest, face ouest.....	73
9.	Femme, représentation regravée, vestibule, niche nord-ouest, face nord.....	75
10.	Cobra, représentation originale, corps en forme d'œil- <i>oudjat</i> , sanctuaire de la barque, entrée	75
11.	Cobra, représentation originale, sanctuaire de la barque, face nord.....	73
12.	Cobra, représentation regravée, sanctuaire de la barque, face nord.....	74
13.	Cobra, représentation originale, non nommée, uræus couronné contre le cartouche, sanctuaire, entrée, face intérieure, tympan	75
14.	Cobra, représentation originale, sanctuaire, face nord.....	73
15.	Cobra, représentation originale, sanctuaire, face nord.....	74
16.	Cobra, représentation originale, non nommée, uræus couronné contre le cartouche, sanctuaire, face ouest, tympan	75

Fig. D Oukh.

Représentation de l'emblème- <i>Oukh</i> , sanctuaire de la barque, face sud	76
--	----

Fig. D Ouret-hekaou.

Représentation regravée de la déesse Ouret-hekaou sous forme humaine et à tête de lionne, vestibule, face sud	76
---	----

Fig. D Rê-Horakhty.

Représentation regravée du dieu Rê-Horakhty, vestibule, niche sud-ouest, face sud	76
---	----

TABLE DES FIGURES

Fig. D Sema-Taouy.
 Représentation regravée du dieu Sema-Taouy de Dendara, vestibule,
 niche sud, face ouest..... 76

Fig. D Seth.
 Représentation regravée du dieu Seth au sein de l'Ennéade, vestibule, face sud..... 77

Fig. D Sobek.
 Représentation regravée du dieu Sobek au sein de l'Ennéade, vestibule, face sud 77

Fig. D Sphinx.
 Représentations regravées d'un sphinx dressé sur un pavois.
 1. Sanctuaire de la barque, face sud. 77
 2. Sanctuaire de la barque, face nord 77

Fig. D Tefnout.
 Représentation regravée de la déesse Tefnout au sein de l'Ennéade,
 vestibule, face sud..... 77

MOBILIER

Fig. M1.
 Natte support d'offrandes et base de registre d'offrandes 78

Fig. M2.
 Support de vase en terre cuite..... 78

Fig. M3.
 Support haut biconique 78

Fig. M4a-b.
 Support tripartite en nervure de palmier 78

Fig. M5.
 Support en pierre 78

Fig. M6a-b.
 Sellettes rectangulaires ou carrées 79

Fig. M7.
 Corbeille..... 79

Fig. M8.
 Panier 79

Fig. M9a-b.
 Coupe..... 79

Fig. M10.
 Bassin d'aiguière..... 79

Fig. M11a-b.	
Coupe à pied à bord dentelé ou festonné.....	80
Fig. M12.	
Coupe à bord dentelé.....	80
Fig. M13.	
Vase rond de petite taille	80
Fig. M14.	
Vases ronds à col globulaire.....	80
Fig. M15a-b.	
Jarre globulaire à bouchon lotiforme	80
Fig. M16.	
Jarre à col à fond ovoïde et bouchon	81
Fig. M17a-b.	
Vase sans col à fond ovoïde et bouchon.....	81
Fig. M18.	
Jarre conique à fond ovoïde et bouchon	81
Fig. M19.	
Jarre à col à deux tenons avec bouchon peint d'une fleur de lotus.....	81
Fig. M20.	
Vase composite en forme de signe <i>ankh</i>	81
Fig. M21.	
Aiguière simple	82
Fig. M22a-b.	
Aiguières à bouchon conique	82
Fig. M23.	
Aiguière à bec verseur et bouchon conique.....	82
Fig. M24.	
Aiguière pansue à bec verseur	82
Fig. M25.	
Vase pansu à fond plat et bouchon.....	82
Fig. M26.	
Petit vase à lait, à col et fond plat	82
Fig. M27.	
Sceptre- <i>ouas</i>	83
Fig. M28a-c.	
Détail de la tête surmontant le bâton tenu par le <i>ka</i> du roi.....	83

TABLE DES FIGURES

Fig. M29.	
Bâton- <i>mks</i> et massue- <i>hd</i>	83
Fig. M30.	
Bâton torsadé associé à une balle dans la main du roi dans le rite de « frapper la balle pour Hathor ».....	83
Fig. M31a-c.	
Colliers- <i>menat</i> au cou de divinités.....	84
Fig. M32.	
Colliers- <i>menat</i> offerts	84
Fig. 33 a-b.	
Sistres.....	84
Fig. M34.	
Plume de Maât.....	85
Fig. M35a-b.	
Œil- <i>oudjat</i>	85
Fig. M36.	
Coffres posés sur traîneaux.....	85
Fig. M37.	
Pilon- <i>hm</i> bleu	85
Fig. M38.	
Miroir- <i>nb</i>	85
Fig. M39a-b.	
Éventail en forme de feuille de lotus et planté dans un signe <i>chen</i>	86
Fig. M40.	
Demi-ciels posés chacun sur un signe <i>chen</i>	86
Fig. M41.	
Nèpe sur le corps de laquelle passe une bande qui descend jusqu'à un signe <i>chen</i>	86
Fig. M42.	
Pilier- <i>dd</i> pourvu de deux bras qui tiennent un ovale au centre duquel est gravé un signe <i>n</i>	86
Fig. M43.	
Signe <i>ankh</i>	86
Fig. M44.	
Signe <i>chen</i>	86
Fig. M45a-b.	
Encensoir « bras d'Horus ».....	86

OFFRANDES

Fig. O1.	Membre antérieur de bovidé avec cœur et côtes	87
Fig. O2.	Diaphragme et côtes d'oryx.....	87
Fig. O3.	Cœur de bovidé	87
Fig. O4a.	Tête de bovidé.....	87
Fig. O4b-c.	Tête de gazelle	87
Fig. O5.	Train de côtes de bovidé.....	88
Fig. O6a-b.	Partie inférieure d'un membre postérieur de bovidé	88
Fig. O7.	Intestins de bovidé	88
Fig. O8.	Élément carné non identifié	88
Fig. O9.	Bovin	88
Fig. O10.	Oryx.....	88
Fig. O11.	Gazelle.....	88
Fig. O12.	Grue	89
Fig. O13.	Oie	89
Fig. O14a-b.	Canard.....	89
Fig. O15.	Pigeon.....	89
Fig. O16a-c.	Raisin.....	90

TABLE DES FIGURES

Fig. O17.	
Laitue	90
Fig. O18.	
Concombre.....	90
Fig. O19.	
Oignons en botte	90
Fig. O20.	
Figues de sycomore entaillées	90
Fig. O21.	
Petits fruits blancs	90
Fig. O22.	
Fleurs, feuilles et boutons de <i>Nymphaea</i>	90
Fig. O23.	
Pain rond.....	91
Fig. O24.	
Pain en forme de losange.....	91
Fig. O25.	
Pain ovale.....	91
Fig. O26a-c.	
Pains coniques.....	91
Fig. O27.	
Gâteau hémisphérique	91

**NATHALIE BEAUX, JANUSZ KARKOWSKI,
ELIZABETH MAJERUS & GAËL POLLIN**

LA CHAPELLE D'HATHOR

TEMPLE D'HATCHEPSOUT À DEIR EL-BAHARI

I

VESTIBULE ET SANCTUAIRES

3 - Planches

Dessin: N. Beaux & J. Karkowski

Encrage: E. Majerus

Photographies: G. Pollin



Institut français d'archéologie orientale

MIFAO 129.3 – 2012

TABLE DES PLANCHES

- Pl. 1a-b**
Porte d'entrée du vestibule
Face extérieure
- Pl. 2a-b**
Porte d'entrée du vestibule
Face intérieure
- Pl. 3**
Inscriptions sur les colonnes du vestibule
1 – Colonne sud
2 – Colonne nord
- Pl. 4**
Inscriptions sur les architraves du vestibule
1 – Face est
2 – Face ouest
- Pl. 5a-b**
Face est du vestibule
Partie sud
- Pl. 6a-b**
Face est du vestibule
Partie nord
- Pl. 7**
Face sud du vestibule
Partie est
- Pl. 8a-b**
Face sud du vestibule
Partie ouest
- Pl. 9**
Face nord du vestibule
Partie est
- Pl. 10a-b**
Face nord du vestibule
Partie ouest
- Pl. 11**
Face ouest du vestibule
Partie sud
- Pl. 12**
Face ouest du vestibule
Partie nord
- Pl. 13**
Niche sud du vestibule
Porte d'entrée
Face extérieure
- Pl. 14a-b**
Niche sud du vestibule
Face est
- Pl. 15a-b**
Niche sud du vestibule
Face ouest
- Pl. 16a-b**
Niche sud du vestibule
Face sud
- Pl. 17**
Niche nord du vestibule
Porte d'entrée
Face extérieure
- Pl. 18a-b**
Niche nord du vestibule
Face est
- Pl. 19a-b**
Niche nord du vestibule
Face ouest
- Pl. 20a-b**
Niche nord du vestibule
Face nord

Pl. 21

Niche sud-ouest du vestibule
Porte d'entrée
Face extérieure

Pl. 22a-b

Niche sud-ouest du vestibule
Face sud

Pl. 23a-b

Niche sud-ouest du vestibule
Face nord

Pl. 24

Niche sud-ouest du vestibule
Face ouest

Pl. 25

Niche nord-ouest du vestibule
Porte d'entrée
Face extérieure

Pl. 26a-b

Niche nord-ouest du vestibule
Face sud

Pl. 27a-b

Niche nord-ouest du vestibule
Face nord

Pl. 28

Niche nord-ouest du vestibule
Face ouest

Pl. 29a-b

Porte d'entrée du sanctuaire de la barque
Face extérieure

Pl. 30

Porte d'entrée du sanctuaire de la barque
Face intérieure

Pl. 31a

Face sud du sanctuaire de la barque

Pl. 31b

Face sud du sanctuaire de la barque

Pl. 31c

Face sud du sanctuaire de la barque
Détail partie est

Pl. 31d

Face sud du sanctuaire de la barque
Détail partie est

Pl. 31e

Face sud du sanctuaire de la barque
Détail partie médiane

Pl. 31f

Face sud du sanctuaire de la barque
Détail partie médiane

Pl. 31g

Face sud du sanctuaire de la barque
Détail partie ouest

Pl. 31h

Face sud du sanctuaire de la barque
Détail partie ouest

Pl. 32a

Face nord du sanctuaire de la barque

Pl. 32b

Face nord du sanctuaire de la barque

Pl. 32c

Face sud du sanctuaire de la barque
Détail partie est

Pl. 32d

Face sud du sanctuaire de la barque
Détail partie est

Pl. 32e

Face sud du sanctuaire de la barque
Détail partie médiane

Pl. 32f

Face sud du sanctuaire de la barque
Détail partie médiane

Pl. 32g

Face sud du sanctuaire de la barque
Détail partie ouest
(20 cm/m)

Pl. 32h

Face sud du sanctuaire de la barque
Détail partie ouest

Pl. 33

Face sud du sanctuaire de la barque
Niche est
Porte d'entrée
Face extérieure

- Pl. 34**
 Face sud du sanctuaire de la barque
 Niche ouest
 Porte d'entrée
 Face extérieure
- Pl. 35**
 Face nord du sanctuaire de la barque
 Niche est
 Porte d'entrée
 Face extérieure
- Pl. 36**
 Face nord du sanctuaire de la barque
 Niche ouest
 Porte d'entrée
 Face extérieure
- Pl. 37**
 Porte d'entrée du sanctuaire
 Face extérieure
- Pl. 38a-b**
 Porte d'entrée du sanctuaire
 Face intérieure
- Pl. 39a-b**
 Face sud du sanctuaire
- Pl. 40a-b**
 Face nord du sanctuaire
- Pl. 41**
 Face ouest du sanctuaire
- Pl. 42**
 Niche sud du sanctuaire
 Porte d'entrée
 Face extérieure
- Pl. 43**
 Niche nord du sanctuaire
 Porte d'entrée
 Face extérieure
- Pl. 44**
 Représentation de Senmout
 sur le tableau nord de la porte d'entrée
 du vestibule
- Pl. 45**
 Représentation de Senmout
 sur le tableau est de la porte
 de la niche sud du vestibule
- Pl. 46**
 Représentation de Senmout
 sur le tableau ouest de la porte
 de la niche sud du vestibule
- Pl. 47**
 Représentation de Senmout
 sur le tableau est de la porte
 de la niche nord du vestibule
- Pl. 48**
 Représentation de Senmout
 sur le tableau ouest de la porte
 de la niche nord du vestibule
- Pl. 49**
 Représentation de Senmout
 sur le tableau sud de la porte
 de la niche sud-ouest du vestibule
- Pl. 50**
 Représentation de Senmout
 sur le tableau nord de la porte
 de la niche sud-ouest du vestibule
- Pl. 51**
 Représentation de Senmout
 sur le tableau sud de la porte
 de la niche nord-ouest du vestibule
- Pl. 52**
 Représentation de Senmout
 sur le tableau nord de la porte
 de la niche nord-ouest du vestibule
- Pl. 53**
 Représentation de Senmout
 sur le tableau nord de la porte d'entrée
 au sanctuaire de la barque
- Pl. 54**
 Représentation de Senmout
 sur le tableau est de la porte
 de la niche sud-est du sanctuaire de la barque
- Pl. 55**
 Représentation de Senmout
 sur le tableau ouest de la porte
 de la niche sud-est du sanctuaire de la barque
- Pl. 56**
 Représentation de Senmout
 sur le tableau est de la porte de la niche
 sud-ouest du sanctuaire de la barque

Pl. 57

Représentation de Senmout
sur le tableau ouest de la porte de la niche
sud-ouest du sanctuaire de la barque

Pl. 58

Représentation de Senmout
sur le tableau est de la porte de la niche
nord-est du sanctuaire de la barque

Pl. 59

Représentation de Senmout
sur le tableau ouest de la porte de la niche
nord-est du sanctuaire de la barque

Pl. 60

Représentation de Senmout
sur le tableau est de la porte de la niche
nord-ouest du sanctuaire de la barque

Pl. 61

Représentation de Senmout
sur le tableau ouest de la porte de la niche
nord-ouest du sanctuaire de la barque

Pl. 62

Représentation de Senmout sur le tableau
sud de la porte d'entrée au sanctuaire

Pl. 63

Représentation de Senmout sur le tableau
nord de la porte d'entrée au sanctuaire

Pl. 64

Représentation de Senmout sur le tableau
est de la porte de la niche sud du sanctuaire

Pl. 65

Représentation de Senmout
sur le tableau ouest de la porte
de la niche sud du sanctuaire

Pl. 66

Représentation de Senmout
sur le tableau est de la porte
de la niche nord du sanctuaire

Pl. 67

Représentation de Senmout
sur le tableau ouest de la porte
de la niche nord du sanctuaire